

## Comuníquese con nosotros

**Preguntas o molestias urgentes**  
Telehealth Nursing  
651-229-3890

## Otras preguntas acerca de su cuidado

Pacientes de St. Paul Clinic:  
Línea directa Nurse Call  
651-578-5000

Pacientes de otras clínicas:  
Comuníquese con un miembro su equipo de atención médica de Gillette.

**Citas**  
651-290-8707

## Libros, DVD y más

Encuentre materiales acerca de las discapacidades, las afecciones médicas y de apoyo para los encargados del cuidado.

## Recursos de salud y educación

Campus de St. Paul, cerca de skyway en el cuarto piso

651-229-3938  
hre@gillettechildrens.com

# Cuando un hermano o hermana va al hospital Cómo ayudar a los niños a sobrellevar la experiencia

When Brother or Sister Goes to the Hospital: Helping Children Cope | Spanish

educación del paciente  
SRI001-SP

Cuando se hospitaliza a un niño, la experiencia puede ser tan atemorizante para los hermanos y las hermanas como lo es para el paciente. Ellos pueden reaccionar de muchas maneras.

Al encontrarse separados de sus padres, los hermanos o hermanas pueden sentirse abandonados, rechazados y enojados. Es posible que se sientan responsables por la enfermedad o culpables por estar enojados con el niño que está hospitalizado. Es posible que tengan miedo de que a ellos también los vayan a hospitalizar. Si se los ha enviado a quedarse con parientes, un entorno desconocido con rutinas no familiares podría empeorar aún más la situación.

## Los hermanos y hermanas reaccionan de distintas maneras dependiendo de:

- Sus edades
- La duración de la estancia del niño en el hospital
- La gravedad de la enfermedad o discapacidad del niño hospitalizado
- La cantidad de tiempo que los hermanos o hermanas están separados de sus padres
- La calidad de las explicaciones y de las respuestas dadas a las preguntas que formularon sobre la hospitalización
- La atención que se presta a sus sentimientos
- La naturaleza de experiencias hospitalarias anteriores
- La naturaleza de separaciones anteriores de los padres

## Qué puede esperar

Los niños pueden:

- Comer o hablar menos
- Comportarse de manera retraída
- Comportarse de una manera que atrae más atención
- Reaccionar con arrebatos emocionales o de ira si tienen miedo o se sienten dejados de lado
- Regresar a comportamientos de cuando eran más pequeños (mojar la cama, succionar el dedo, cargar una manta o juguete favorito, comer con los dedos)

## Cómo ayudar a los niños a sobrellevar la experiencia

- Responda sus preguntas sobre la hospitalización con respuestas honestas y apropiadas para sus edades. Permita que hagan preguntas y expresen sus sentimientos. Los niños que obtienen información incompleta pueden crear fantasías que son peores que la realidad.
- Permita que los hermanos y hermanas participen y ayuden en la preparación para la experiencia hospitalaria.
- Si la hospitalización es de emergencia, explique la situación a los niños sanos lo antes posible.
- Programe una visita guiada por el hospital para los hermanos y hermanas, y para el niño a quien se va a hospitalizar, si es posible.
- Actúe las experiencias hospitalarias

*Continúa en la página siguiente.*

con personas, muñecos o marionetas. El uso de marionetas y la actuación es una buena manera para que los niños expresen sus sentimientos sobre lo que quizás no se sientan cómodos de hablar.

- Léales cuentos o déles libros para colorear sobre hospitales, o ayúdeles a crear un libro de cuentos con dibujos sobre cómo es tener un hermano o hermana en el hospital.
- Arregle que visiten al hermano o hermana hospitalizado, si es posible. Esto puede ayudar a aclarar malos entendidos o temores.

Si debe faltar de la casa para estar con el niño hospitalizado, trate de estar en contacto diariamente con los niños que quedaron en la casa. Éstas son algunas actividades que pueden ayudar a los padres y al niño hospitalizado a mantener el contacto con los otros hermanos y hermanas:

- Escriba o grabe “cartas”, o llame a sus niños por teléfono con frecuencia. Está bien que los niños pequeños lloren cuando escuchen su voz. Ellos quieren que sepa que lo extrañan y llorar es una manera en que pueden hacerlo.
- Filme o grábeles cuentos para la hora de dormir, o léales por teléfono.
- Cada día, envíeles una pieza nueva de un rompecabezas.
- Envíeles a la casa chucherías sin usar del hospital que no sean peligrosas, como cubiertos de plástico, sobrecitos de aderezo, popotes (pajitas) de la bandeja de comida y otros artículos desechables que sean inofensivos y no hayan sido usados. Esto les ayudará a sentirse incluidos.

### Los libros infantiles que pueden ser útiles:

When Molly was in the Hospital: A Book for Brothers & Sisters of Hospitalized Children. Duncan, D. Rayve Productions, Inc., 1994.

Becky’s Story. Bethesda, Md.: Association for the Care of Children’s Health, 1981. Trata de los sentimientos de los hermanos y hermanas después de que un niño es repentinamente hospitalizado.

Going to the Hospital. Rogers, F. New York: Putnam, 1988. Describe lo que ocurre durante una estancia en el hospital.

A Special Gift for Mike. Walkden, M. & Congdon, B. Houston: Texas Children’s Hospital, 1988. Para hermanos y hermanas de bebés prematuros o enfermos, con un epílogo para padres.

### Videos infantiles que pueden ser útiles:

My Brother is Sick. Kids Corner. Timonium, Md.: Milner Fenwick, Inc. Trata sobre la respuesta emocional de un hermano sana ante la hospitalización de su hermano.

### Libros para padres:

Going to the Hospital. Bethesda, Md.: Association for the Care of Children’s Health, 1986.

### ¿Dudas?

Para obtener más información sobre cómo ayudar a los hermanos y hermanas a sobrellevar la experiencia, comuníquese con un especialista de Child Life llamando al (651) 229-3855.